

## Lo que puede hacer si usted vive en una casa construida antes de 1978

### 1 *Hágale un análisis de sangre a su hijo para detectar el plomo.*

La mayoría de los niños con intoxicación por plomo no parecen estar enfermos. La única forma de saber si un niño está intoxicado por plomo es haciéndole un análisis de sangre.

Usted puede pedirle a su clínica o médico que le haga un análisis de sangre a su hijo para detectar el plomo, o bien, su departamento de salud local puede asistirlo. Si el nivel de plomo es muy alto, su hijo necesitará más exámenes para asegurar que el nivel de plomo está bajando.

### 2 *Tenga cuidado con la presencia de plomo en su hogar.*

Si su hogar fue contruido antes de 1978, es muy posible que tenga pintura con plomo. Si su hogar fue contruido antes de 1950, la pintura contiene aún más plomo. La pintura con plomo es un peligro para sus hijos si la pintura está descascarándose, pelándose, agrietándose o polvoriéndose.

En ocasiones el plomo se puede encontrar en las mini persianas de vinilo, la joyería, los juguetes, los trastes y la alfarería.

Mire dentro de este panfleto para ver las áreas en donde se puede encontrar el plomo. Proteja a sus hijos siguiendo los siguientes pasos descritos adentro.

Contacte a su departamento de salud local para más información sobre cómo examinar su hogar para detectar el plomo. Si se encuentra plomo debe tomar medidas inmediatas para prevenir problemas más graves.

### 3 *¡Limpie el Plomo!*

Una vez que usted descubra en donde está el plomo, usted puede hacer algo al respecto. Póngase en contacto con su departamento de salud local para más información sobre los pasos adicionales para limpiar el plomo y sobre los recursos de asistencia financiera para completar el trabajo.

## Lo que usted debe saber sobre *La ley de plomo para las viviendas construidas antes de 1978*

Si usted ha hecho renovaciones en su hogar, el contratista que realiza el trabajo tiene que ser un renovador certificado para trabajar con plomo de manera segura. Usted debe recibir el folleto, [Renovate Right](#), antes de comenzar el trabajo.

Si usted va a comprar una casa vieja, el dueño o el vendedor de bienes raíces tiene que decirle si sabe de cualquier peligro de plomo en el hogar. Tienen que darle el folleto del gobierno de Estados Unidos, [Protect Your Family From Lead in Your Home](#).

Si usted vive en una casa alquilada:

- ✓ El propietario debe decirle a usted si se sabe de cualquier peligro de plomo en la propiedad antes de usted firmar un contrato de arrendamiento. Bajo ley federal, los propietarios tienen que proporcionarle una copia del folleto, [Protect Your Family From Lead in Your Home](#), y proporcionarle los resultados de cualquiera de las pruebas de plomo que se han realizado en la propiedad.
- ✓ Es en contra de la ley que el propietario lo desaloje, acose o amenace debido a quejas hechas sobre la condición de una casa tales como el plomo.

### Para más información:

Llame a su departamento de salud local al Wisconsin Childhood Lead Poisoning Prevention Program at 608-266-5817.

O visite nuestro sitio web:  
[dhs.wisconsin.gov/lead](http://dhs.wisconsin.gov/lead).



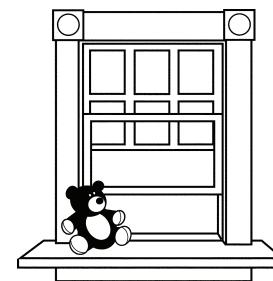
Wisconsin Department of Health Services  
Division of Public Health  
Bureau of Environmental and Occupational Health  
P-44535AS (08/2016)

PADRES

# TENGAN PRECAUCIÓN DEL PLOMO

¿Fue su casa o apartamento  
construida antes de 1978?

¿Tiene usted niños  
menores de 6 años de edad?



### Porqué a usted le debe importar el plomo

Varias casas y apartamentos contruidas/os antes del 1978 tienen pintura con plomo o barniz en las paredes, madera, ventanas y piso. En hogares contruidos antes del 1950 hay una gran posibilidad que la pintura contenga plomo. El plomo puede perjudicar a los niños.

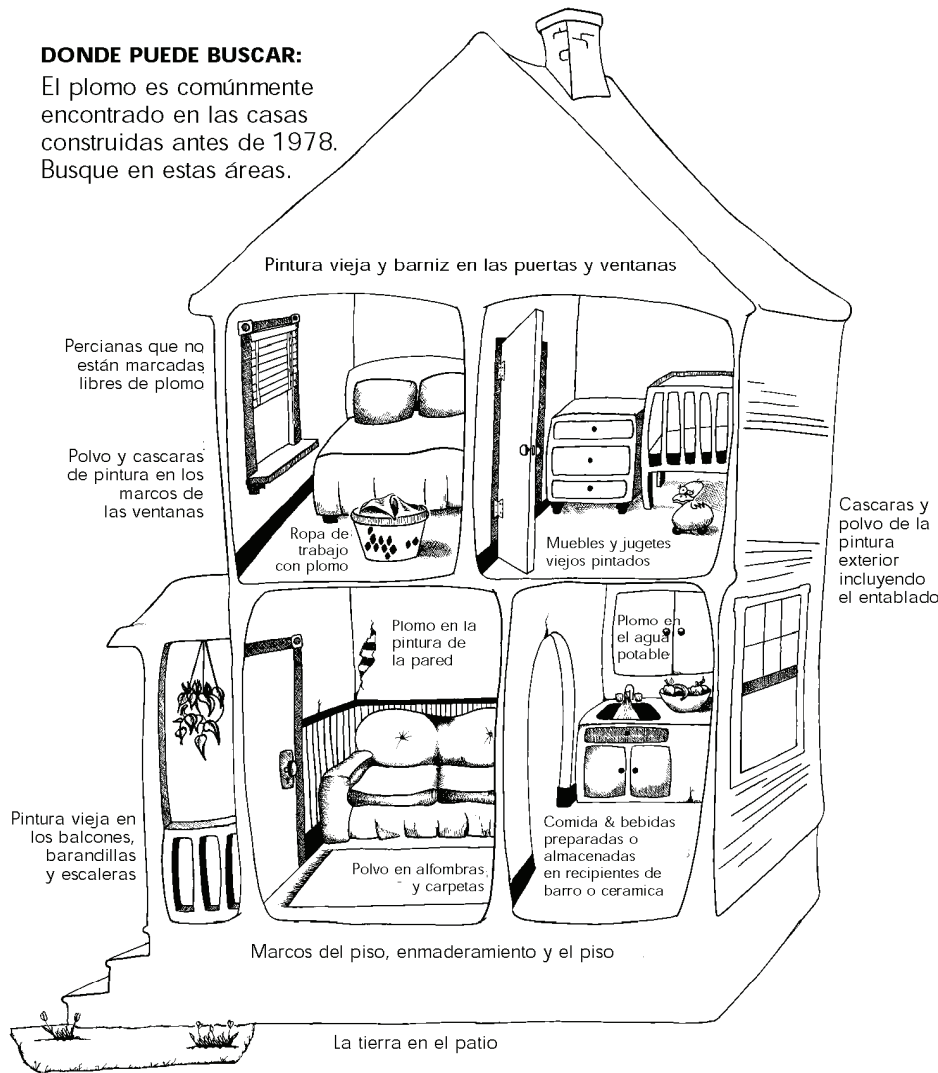
Niños menores de seis años de edad pueden fácilmente ser intoxicados por el polvo o las cascaras desprendiéndose esta dañada, ellos pueden adquirir el polvo en sus dedos y juguetes.

Cuando ellos ingieren el polvo con plomo puede causarles daños. También puede causarles problemas de aprendizaje, en el crecimiento, comportamientos que pueden afectarles toda su vida. Incluso pequeñas cantidades de plomo pueden ser dañinas.

# PARENTS • LOOK OUT FOR LEAD

## DONDE PUEDE BUSCAR:

El plomo es comúnmente encontrado en las casas construidas antes de 1978. Busque en estas áreas.



La pintura con plomo es comúnmente encontrada en las superficies que rozan o topan como las ventanas, pisos, escaleras y puertas. El daño a la pintura en estas superficies puede crear polvo con plomo y cascaras de la pintura. El plomo también es común en las paredes de la cocina o del baño, el enmaderamiento y los techos. En las paredes de afuera, balcones, columnas, barandillas, ventanas y puertas que con frecuencia están cubiertas con pintura que contiene plomo.

## Consejos para limpiar el plomo

*La limpieza regular puede mantener el plomo en su hogar en niveles bajos. Enfoquese en las areas donde sus niños pasan la mayor parte del tiempo.*



Pásele la aspiradora a las alfombras semanalmente para controlar el polvo con plomo, o quite las alfombras. Si puede, use una aspiradora con un filtro HEPA para limpiar el polvo y las virutas de pintura con plomo. El departamento de salud puede saber dónde usted puede encontrar una para pedirla prestada.



Utilice semanalmente un trapo mojado, trapeador o Swiffer para limpiar el polvo y las virutas de pintura de los pisos pelados o los pisos de vinilo. Lave los trapos/trapeadores que utilizó separados de las demás prendas de lavar o bien tirelos.



Use toallas de papel con agua tibia y jabón para lavar el polvo y las virutas de pinturas de los huecos, marcos y maderas de la ventana semanalmente. Tire en la basura las toallas de papel utilizadas; enjuague bien las superficies.



Si alguien en su casa trabaja con plomo, haga que ellos se duchen/bañen y se pongan ropa y zapatos limpios antes de entrar al auto o su hogar. Si no lo hacen, ellos pueden exponer a sus niños al polvo con plomo. Lave estas prendas por separado del resto de la ropa de la familia. Además, cualquier artículo utilizado en la obra, tales como los refrigeradores de comida (loncheras) o las cajas de herramientas, deben mantenerse en el baúl del auto.

## Proteja a su hijo



No raspe en seco, no utilice presión con arena, o queme pintura vieja con plomo. Estos métodos pueden causar los peligros del plomo. Rocíe las superficies con agua mientras usted raspa la escama de pintura para contener el polvo.



Mantenga sus hijos alejados de la tierra suelta a menos que usted la haya examinado y sepa que es segura.



Mantenga sus hijos lejos de la pintura que se está pelando. Coloque los muebles en frente para bloquear el área, o cúbrala con papel contacto, cinta adhesiva, o cartón.



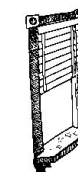
Lave las manos de sus hijos después de jugar o antes de comer, al tomar una siesta o a la hora de dormir.



Algunas comidas pueden ayudar a mantener el plomo fuera del cuerpo de sus hijos, especialmente las comidas altas en calcio y hierro. Esto incluye leche, queso, yogur, vegetales de hojas verdes, pollo, pavo, pasas y frijoles, frutas cítricas, pimientos, kiwi, tomates, guisantes y papayas.



Sólo cocinar y beber agua del grifo de agua fría. Deje correr el agua durante un par de minutos antes de usarla.



Si las mini persianas en las ventanas no están marcadas "sin plomo", reemplácelas con otros revestimientos de ventana.